

L12

СЛОВИЦКА

RUŠTINA
MEJEN
PRO
SAMOUKY

KOMENTÁŘ

1. **Видно** odpovídá českému infinitivnímu spojení *je vidět*.
Видно, что он иностранец.
2. Příslovce *rusky* se řekne **по-русски**. Podobně bude např. **по-чешски, по-английски, по-немецки, по-итальянски, по-испански**. Pozor na pravopis!
3. *Učit se* se rusky řekne dvěma způsoby: **учить что** a **учиться чему**.
Я учу русский язык. Я учусь русскому языку.
4. Zaramatujte si pravopis těchto slov: **рассказать, иностранный, теперь, итальянский**.

бизнесмен, -а [ne] m	podnikatel
вдруг	náhle, vtom, najednou
владеть, -ёю, -ёшь чем	ovládat co
вспомнить, -мню, мнишь что	vzpomenout si na co
дальше	dále
действительно	skutečně, opravdu
иностранный	cizí (jazyk)
к сожалению	bohužel
ленивый, -ая, -ое, -ые	líný
лучше	lépe
любой, -ая, -ое, -ые	jakýkoliv, každý
много	mnohem
немецкий, -ая, -ое, -ие	německý
необходимо	je nutno, je třeba
обращаться, -аюсь, -аешься к кому	obracet se na koho, oslovovat koho
объясняться, -няюсь, -няешься	komunikovat, domlouvat se
расскажите!	řekněte!, vypravujte!
родной язык	mateřský jazyk, mateřština
случай, -ая m	příhoda, případ
случилось	stalo se
сначала	nejdřív
узнать, -аю, -аешь	dozvědět se
улыбаться, -аюсь, -аешься	usmívat se
учить, -чу, учишь что	učit se
выучить что	naučit se co, чему
учиться, учусь, учишься чему	učit se
научиться чему	naučit se co, чему
французский, -ая, -ое, -ие	francouzský
швейцарец, -рца m	Švýcar



А́встрия, -и <i>ž</i>	Rakousko
А́нглия, -и <i>ž</i>	Anglie
боле́ть, -е́ю, -е́ешь	být nemocen, stonat
Ве́нгрия, -и <i>ž</i>	Maďarsko
Герма́ния, -и <i>ž</i>	Německo
гора́здо	mnohem
до́лго	dlouho, dlouze
жури́нал, -а <i>m</i>	časopis
занима́ться, -а́юсь, -а́ешься <i>чем</i>	zabývat se <i>čím</i> , učit se <i>co</i>
Испа́ния, -и <i>ž</i>	Španělsko
испа́нский, -ая, -ое, -ие	španělský
ита́льянский, -ая, -ое, -ие	italský
когда́	když; až; kdy
красне́ть, -не́ю, -не́ешь	červenat se
покра́снеть, -е́ю, -е́ешь	zčervenat, začervenat se
ме́дленно	pomalů
нако́нec	konečně
наобо́рот	naopak; opačně
немно́го	trochu, málo
не́сколько	několik
пе́сня, -и <i>ž</i>	píseň
по-венге́рски	maďarsky
По́льша, -и <i>ž</i>	Polsko
по́нятно?	rozumíte?, je to jasné?
причи́на, -ы <i>ž</i>	příčina
случа́йно	náhodou
счита́ться, <i>jen 3. os.</i> -а́ется, -а́ются <i>кем</i>	být pokládán <i>za koho</i>
толсте́ть, -е́ю, -е́ешь	tloustnout
потолсте́ть, -е́ю, -е́ешь	ztloustnout
уме́ть, -е́ю, -е́ешь <i>s inf.</i>	umět, znát
худе́ть, -е́ю, -е́ешь	hubnout
похуде́ть, -е́ю, -е́ешь	zhubnout
Швейца́рия, -и <i>ž</i>	Švýcarsko

ТАК ГОВОРЯТ РУССКИЕ:

Я вспомнила случай.

На прошлой неделе (со мной)
произошёл такой случай.

А ТАК ЧЕХИ:

Vzpomněla jsem si na příhodu.

Minulý týden se (mi) přihodilo tohle.

Я знаю (русский язык).	Umím (rusky). Znáм (ruštinu).
Я умею говорить (по-русски / на русском языке).	Mluvíм (rusky). / Umím mluvit (rusky).
Я владею (русским языком).	Ovládám / znám (ruštinu).
Я учу (русский язык).	Učím se (rusky).
Я учусь (русскому языку).	Učím se (rusky).
Вы свободно говорите (по-русски)?	Mluvíте (rusky) plynně?
Ко мне обращается иностранец.	Obrátí se na mne cizinec. / Osloví mě cizinec.
с первого взгляда	na první pohled
Спасибо. - Не за что.	Děkuji. - Není zač.

1. Odpovídejte větou z textu:

1. Кто обращается к Надежде Ивановне на Карловом мосту?
2. На каких языках говорил иностранец?
3. Владеет ли Надежда Ивановна иностранными языками?
4. Какой у Надежды Ивановны родной язык?
5. Кто был этот иностранец?
6. Он уже долго учится русскому языку?
7. Он свободно говорит по-русски?
8. Какими языками владеет Павел Машек?
9. Почему Павлу Машеку нужно выучить английский язык?
10. Почему Надежда Ивановна думает, что она не выучит иностранный язык?

ЭК 2. Odpovídejte kladně. Střídajte obě varianty odpovědi.

a) Vzor: Вы знаете русский язык?

- ДА, Я ГОВОРЮ ПО-РУССКИ.

1. Вы знаете немецкий язык?
2. Вы знаете французский язык?
3. Вы знаете английский язык?
4. Вы знаете чешский язык?
5. Вы знаете итальянский язык?
6. Вы знаете испанский язык?

b) Vzor: - Вы знаете русский язык?

- ДА, Я ВЛАДЕЮ РУССКИМ ЯЗЫКОМ.